



SEYR AJANS  
2009-2022



# PORTFOLYO

— SEYR AJANS —



# BİZ KİMİZ



Klişe tabirlerin ve vizyon- misyon gibi şablonların ötesinde Seyr Ajans kurulduğu 2009 tarihinden bu yana, gerek tek başına sorumluluğunu üstlendiği gerekse çözüm ortağı olarak içinde yer aldığı yüzlerce nitelikli projenin gerçekleşmesinde “güzellik” ama “salt güzellik” kavramını önceleyerek yolculuğuna devam etmiştir. Sahip olduğu deneyim ve teknolojik alt yapısına her gün bir yenisini ekleyerek bundan sonraki seferini de emin adımlarla sürdürme ve alanında “en güzel” arayışına devam etme kararlılığındadır.

Sitemizin ilgili sayfalarında bazı örneklerini bulabileceğiniz görsel ve işitsel medyanın yanı sıra, basılı yayın tasarım alanlarında da gösterdiği başarılarla kısa sürede sektörde farkını hissettiren Seyr Ajans, ülkemizde ve uluslararası çevrelerde kendisinden sıkça söz edilen ve “güvenle” işbirliğine gidilen bir marka haline gelmiştir. Özellikle yabancı dillere ilişkin tercüme, dublaj, internet ve podcast yayın hizmetleri denildiğinde Seyr Ajans adı “uzmanlık ve profesyonelliği” temsil eder.

Yani, Seyr Ajans faaliyet gösterdiği alanlarda üstlendiği tüm projeleri, en güzeli yakalama kaygısı güden yetkin ve sanatsal duyarlılık taşıyan kadrosuyla, kendisine duyulan hiçbir güveni boşa çıkarmaksızın gerçekleştirir...

İşte biz buyuz...



# İÇİNDEKİLER

1



STRATEJİK MARKA İLETİŞİMİ..... 06



ÇEVİRİ, ALTYAZI ve DUBLAJ..... 16



FİLM PRODÜKSİYON..... 20



DİJİTAL REKLAM VE PAZARLAMA..... 26



MEDYA VE HALKLA İLİŞKİLER..... 32



REFERANSLAR..... 34

# STRATEJİK MARKA İLETİŞİMİ



Her ne kadar modern günlerde, rüya görebilen herkesin görsel bir yapıma imza atabileceği söyleniyor olsa da, hayallerin gerçeklere uyarlanarak yansıtılması esasen belirli bir yetkinlik ve hayatın doğal akışına ilişkin ciddi anlamda birikim gerektirir. Hikayesi oluşturulmuş bir kurgu ve senaryonun ki kısa bir reklam çekiminden, uzun bir sinema filmine değin her türlü yapıma dair Seyr Ajansın sizlere sunabileceği sınırsız seçenekler vardır.

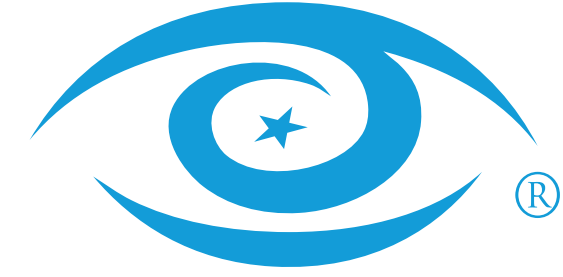
Reklamcılığı medyadan yansıyan slogan ve görüntülerle anlamaya çalışanlar çoğu zaman temel bir gerçeği ıskalarlar. O da iletişimin aslında bir sorun çözme sanatı olduğudur. Bizden ürün ve hizmetlerini belli hedef kitlelerle buluşturmamızı isteyen reklam verenler; gerçekte bizden pazarlama için iletişim çözümleri bulmamızı, rekabet yarışında onları öne çıkaracak fikir ve yöntemler geliştirmemizi beklemektedir.

Stratejik bir bakış açısına sahip olmayan bir iletişim tasarımı eksik ve sorunludur. Hem aldanır hem aldatır. Ne kadar hoş ve etkileyici olursa olsun, sonuç değişmez. Markanızı hedeflediğinizden çok farklı alanlara ulaştırır. Bir bakmışınız markanız kendisini başka bir limanda bulmuştur.

Stratejik iletişim perspektifi, hizmet vereceğiniz kurumu ve markayı çok iyi tanımayı, hedef kitlenizi ve içinde bulunduğu toplumsal dokuyu çok iyi kavramayı gerektirir. Ancak bu şekilde bir markaya doğru iletişim stratejileri geliştirebilir ve rehberlik edebilirsiniz.

Bu nedenle Seyr Ajans olarak en önem verdiğimiz konu, hizmet edeceğimiz markanın dünyasına her yönüyle nüfuz etmek ve reklamlardan önce doğru stratejiyi geliştirmektir.

Bunu stratejik iletişimin diğer aşamalar takip eder. Tespit edilen stratejiyi en etkili şekilde mecralara taşıyacak konsept ve tasarımlar geliştirmek, ürün ve hizmetimizi piyasada en doğru yere konumlandırmak... İşlerimize sağlam bir fikir ve ruh katarak; doğru mecralarda adım adım bir marka inşa etmek...



seyrajans



Yapılışı : Seyr Ajans  
Yıl : 2009

Seyr Ajans'ın kuruluşunda bu logoyu düşündük. Anlamı izlemek, yol almak manalarına geldiği için logoda göz temasın kullanmak istedik. Türkiye'den dünyaya bakmak anlamına gelmektedir.



**ORAN** Orta Anadolu  
**Kalkınma Ajansı**  
Middle Anatolia Development Agency



Yapılışı : Orta Anadolu  
Kalkınma Ajansı  
Yıl : 2010  
Program : Adobe Illustrator  
Adobe Photoshop

2010 yılında Orta Anadolu Kalkınma Ajansının kuruluşunda Kurumsal Kimlik çalışması tarafımızca hazırlanmış olup, şuanda hala bu kurumsal çalışma kullanılmaktadır. Bu çalışma ajans başkanından alınan birief doğrultusunda hazırlanmıştır. Bu çalışma sonucunda kurumsal tüm baskılar ajansımız tarafından yapılmıştır.





**KERİMOĞLU**  
HUKUK DANIŞMANLIK



Yapılışı : Kerimoğlu  
Hukuk Danışmanlık  
Yıl : 2010  
Program : Adobe Illustrator  
Adobe Photoshop

2010 Yılında Hukuk Fakültesini tamamlayan arkadaşım Fatih Kerimoğlu'na iş kuruluşunda hediye olarak yapmış olduğumuz bir çalışmadır. Arkadaşım Malatya'da açmış olduğu Hukuk Bürosu şuanda faaliyetlerine devam etmektedir.

# SEYR

Engelsiz Seyirler...



Yapılışı : Tasarım Stüdyosu IV  
Yıl : 2020  
Program : Adobe Illustrator  
Adobe Photoshop

2020 Güz Döneminde GRT 322- Tasarım Stüdyosu IV dersinde Seyr Engelsiz Dijital Televizyon Platformu fikri ile platform oluşturulmuştur. Seyr Netflix ve BluTV gibi işitme engelliler için sinema, belgesel, çizgi film ve çeşitli içeriklerin bulunduğu kirala izle platformu tarzında projelendirilmiştir.

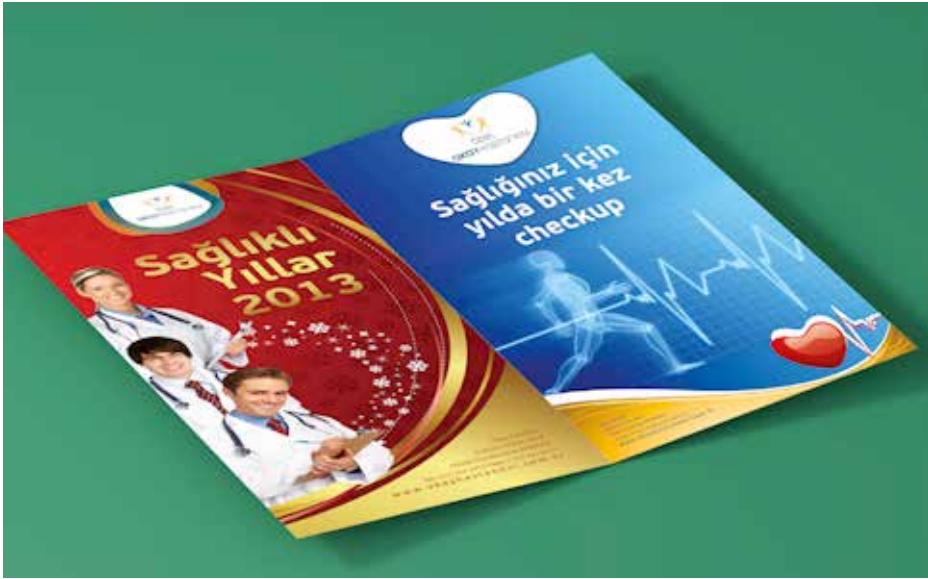
# TOBB ETÜ KOLEJİ



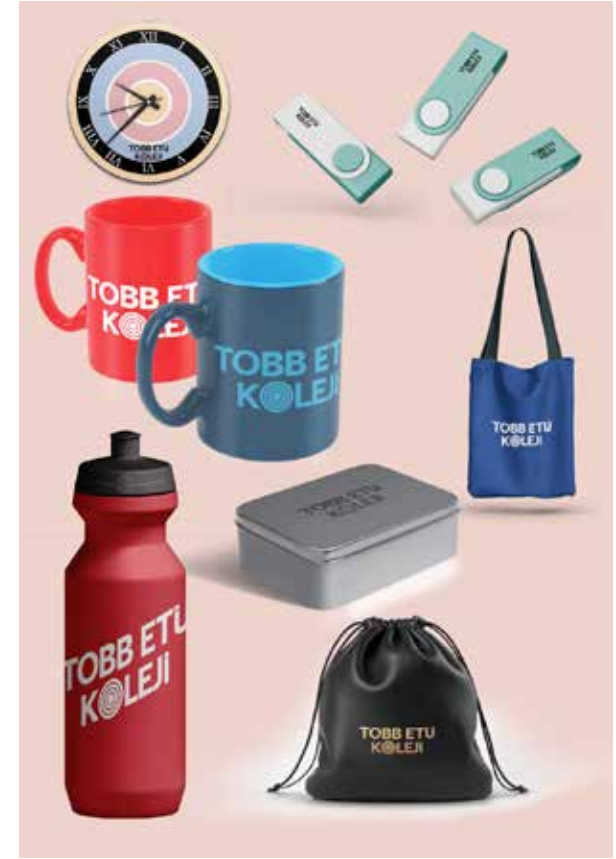
Yapılışı : Tasarım Stüdyosu V  
Yıl : 2021  
Program : Adobe Illustrator  
Adobe Photoshop

2021 yılında Yaz Döneminde GRT421 Tasarım Stüdyosu V çalışmaları kapsamında TOBB ETÜ Koleji için bir kurumsal kimlik çalışılması ödev verilmiştir. Bu ödev kapsamında Logo ve Kurumsal Kimlik Öğelerinin Tasarımı, Giyim ve Aksesuar Ürünlerinin Tasarımı, Basılı Tanıtım Görsellerinin Tasarımı, Dijital Tanıtım Görsellerinin Tasarımları hazırlanmıştır. Dönem ders notu AA alınarak başarılı bir dönem tamamlanmıştır.









Yapılışı : BALLAN BAL  
Yıl : 2021

Marka çalışmaları devam eden Ballan Balları'na Karton Kutu, Ahşap Kutu ve Kavanoz etiket çalışmaları hazırlanmıştır. Yine Toob Etü Koleji için kurumsal kutu çalışmalarına örnek hazırlanmıştır.

# ÇEVİRİ, ALTYAZI ve DUBLAJ

---



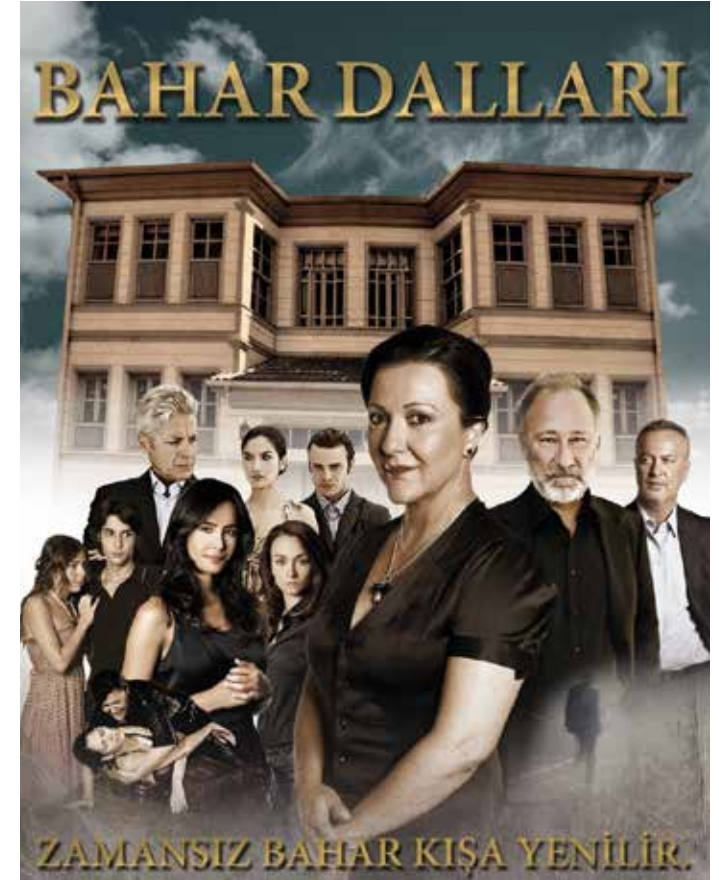
Her ne kadar modern günlerde, rüya görebilen herkesin görsel bir yapıma imza atabileceği söyleniyor olsa da hayallerin gerçeklere uyarlanarak yansıtılması esasen belirli bir yetkinlik ve hayatın doğal akışına ilişkin ciddi anlamda birikim gerektirir. Hikayesi oluşturulmuş bir kurgu ve senaryonun ki kısa bir reklam çekiminden, uzun bir sinema filmine değin her türlü yapıma dair Seyr Ajansın sizlere sunabileceği sınırsız seçenekler vardır.

Seyr Ajans her türlü prodüksiyon gerektiren projelerde, donanımlı kadrosu ve ileri teknolojik imkanlarıyla hayalleri olanların vazgeçilmez çözüm ortağıdır. Bu bağlamda TRT ve Özel Kanallarda yayınlanan içeriklerin farklı dillerde altyazı ve dublaj işleri hazırlanmaktadır. Yaklaşık 25 dil çeviri hizmeti vermektedir. yıllardır biriktirmiş olduğu bu tecrübesini MCS adında bir platformla yapay hafıza teknikleri ile deşifre ve çevir hizmetlerini daha kolay hale getirmektedir.

2009 yılından bu tarafa Sinema, Drama, Çizgi Film ve Belgesel katagorilerinde bir çok projeye Arapça, İngilizce, Rusça, Urduca, Kazakça ve Kırgızca dillerine dublaj hizmeti vermektedir.

Çeviri ekibimizle bir çok kitap, dergi ve broşürler farklı dillerde yayına hazırlanmıştır.





Yapılışı : TRT, DRAMAX  
Yıl : 2009-2022  
Program : Nuendo  
Adobe Audition, Premiere

2009 yılından bu tarafa Sinema, Drama, Çizgi film ve Belgesel katagorilerinde bir çok projeye Arapça, İngilizce, Rusça, Urduca, Kazakça ve Kırgızca dillerine dublaj hizmeti vermektedir.



Yapılışı : TRT ve Hanibal Tv  
Tunus  
Yıl : 2009-2022  
Program : Nuendo  
Adobe Audition, Premiere

TRT, Hanibal TV ve Katar TV için bir çok dizi projeleri Arapça dilinde dublajı yapılmıştır.



Yapılışı : TRT Avaz  
Yıl : 2021-22  
Program : Nuendo  
Adobe Audition, Premiere

Teşkilat dizisi TRT Avaz kanalı için Rusça altyazı olarak yapılmaktadır. Aynı kurum bir çok Dizive Belgesel projelerine altyazı ve rusça dublajı yapılmaktadır.

# FİLM PRODÜKSİYON



Her ne kadar modern günlerde, rüya görebilen herkesin görsel bir yapıma imza atabileceği söyleniyor olsa da, hayallerin gerçeklere uyarlanarak yansıtılması esasen belirli bir yetkinlik ve hayatın doğal akışına ilişkin ciddi anlamda birikim gerektirir. Hikayesi oluşturulmuş bir kurgu ve senaryonun ki kısa bir reklam çekiminden, uzun bir sinema filmine değin her türlü yapıma dair Seyr Ajansın sizlere sunabileceği sınırsız seçenekler vardır.

Seyr Ajans her türlü prodüksiyon gerektiren projelerde, donanımlı kadrosu ve ileri teknolojik imkanlarıyla hayalleri olanların vazgeçilmez çözüm ortağıdır.

Yapımcılık alanında bir çok projeyi gerçekleştirmiştir. Bazıları El Mihircan TRT Alarabia, Kayıp Halkalar TRT World, Büyük Yolculuk TRT Belgesel gibi projeler gerçekleştirilmiştir.





Yapılışı : TRT  
Yıl : 2014

“Ramazan Ruhu/Ramazan Hikayeleri” Ramazan temalı diğer televizyon içeriklerinin aksine, Ramazan ayından 15 gün önce yayınlanmaya başlayacak ve Ramazan ayı boyunca devam edecektir.

Proje, her biri 2 dakika uzunluğunda ve bu çalışma için hazırlanmış özgün hikayelerin gerçek mekanlarda drama yöntemiyle çekilmesinden oluşmaktadır.



Yapılışı : TRT World

Yıl : 2014

### **KONUSU ve İÇERİĞİ**

Tatil rotalarında yer almayan, popüler gezi programlarının hiç uğramadığı, hakkında çok az şey bilinen fakat İslam tarihi ve kültürü açısından önemli şehirleri ekrana getirecek olan "Kayıp Halkalar", izleyiciyi; tarihin derinliklerinde yitip gitmiş, hikayesi anlatılmamış efsanevi kentlerin peşinden medeniyet, kültür, bilim ve mimarinin müslüman kökenleriyle buluşmak için sıradışı bir yolculuğa çıkarıyor.

### **HEDEF KİTLE**

"Kayıp Halkalar" farklı ilgilere sahip çok sayıda izleyici kümesini biraraya getirecek bir bağlamdan hareket eder. Programa konu olan şehirlerin hikayesinden yola çıkarak medeniyetler tarihi, coğrafya, İslam kültürü, etnik kültürler, mimari, Afrika ve doğu sanatları, estetik, göç, bilimler tarihi, sosyoloji, antropoloji gibi farklı disiplin ve temalar üzerine derinlikli bir bakış açısı ortaya koyar. Böylelikle; gezi, kültür, tarih ve bilimler tarihi konulu televizyon programları takip eden, Asya, Afrika ve Ortadoğu coğrafyasına ilgi duyan, yerel/otantik yaşam alışkanlıklarına meraklı, İslam, Türk, Arap, Hint, Malay, Tuareg, Berberi, Hausa ve Fars kültürüyle ilgilenen, rutin dışına çıkıp alternatif gezi planı yapmak isteyen bütün izleyiciler programın hedef kitesini oluşturur.

Belgesel projesi kapsamında alanında yetkin Türkiye dahil on iki farklı ülkeden akademisyen ve yazarla röportaj yapılacaktır. Bu sayede projenin nesnelliği pekiştirilerek uluslararası izleyici için daha cazip hale gelecektir.

**PROGRAM SÜRESİ:** 26 Dakika

**YAYIN PERİYODU:** Haftalık

# Kültürel Danslar





Yapılışı : TRT Çocuk  
Yıl : 2014

## Peygamber (s.a.v)'in Savaşları

### Genel Bakış

Peygamber (s.a.v)'in savaşlarını, en önemli olaylar ve detaylar ile anlatan, yüksek kaliteli animasyon üretim teknikleri kullanılarak hazırlanmış çizgi animasyon serisi Bu animasyon serisi, ümmetin geleceğinde liderlik rolü üstlenmek üzere çocukların hayal güçlerini ve cesaretleri artıracak, öğretici ve etkileyici kısa hikayeler tarzında çocukların dikkatini çekecek önemli konuları ele alarak Aziz Peygamber (s.a.v) ile dini ve kültürel bir bağ kurmak amacıyla çocuklarla etkileşim açısından ideal bir yöntem olarak değerlendirilebilir.

Allahu Teala şöyle buyurmaktadır:

“Şüphesiz onların kıssalarında akıl sahipleri için nice ibretler vardır.”

Yüce Allah doğru söylemiştir.

Peygamber (s.a.v) ile daima birlikte bulunan bu kahraman insanlar için bu çalışmada gördüğümüz etkileyici azamet, efsane değil. Müthiş mucizelerinden ötürü efsaneler gibi görünse de, biz bu çalışmada ender görülebilecek şerefli ve kahramanca tavırlar gördük, sebatta... sabırda... terbiyede... Allah'a kesin inançta... ve diğer hususlarda.



# DİJİTAL REKLAM VE PAZARLAMA HİZMETLERİMİZ



Her ne kadar modern günlerde, rüya görebilen herkesin görsel bir yapıma imza atabileceği söyleniyor olsa da, hayallerin gerçeklere uyarlanarak yansıtılması esasen belirli bir yetkinlik ve hayatın doğal akışına ilişkin ciddi anlamda birikim gerektirir. Hikayesi oluşturulmuş bir kurgu ve senaryonun ki kısa bir reklam çekiminden, uzun bir sinema filmine değin her türlü yapıma dair Seyr Ajansın sizlere sunabileceği sınırsız seçenekler vardır.

## 1- DANIŞMANLIK

Dijital iletişim stratejisi oluşturulması  
Dijital marka konumlandırma  
Dijital iletişim tonu ve frekansının belirlenmesi  
Kriz senaryolarının çalışılması

## 2- TASARIM

Sosyal medya kampanya fikirlerinin geliştirilmesi ve mecralarına göre tasarlanması  
Marka Dijital Kurumsal Kimliğinin oluşturulması

## 3- UYGULAMA

Sosyal Medya Hesaplarının Yönetimi  
Dijital Medya İçerik Geliştirme  
İçeriklerin düzenli yayını ve etkileşimlerin takibi  
Sosyal medya görsellerinin hazırlanması ve yayını

## 3- RAPORLAMA

Veri analizi  
Sosyal medya hesaplarının istatistik ve etkinlik raporları  
Reklam çalışmalarının erişim raporları

## 4- WEB SİTESİ TASARIM VE YÖNETİMİ

Kurum ve markalara kullanıcı dostu, farklı platformlara uyumlu web sitelerin tasarlanması,  
Söz konusu web siteleri için içerik geliştirme ve güncelleme desteği  
Haber, Bülten, duyuru ve diğer dinamik içeriklerin web sitelerine eklenmesi  
Web Sitelerine arama motoru optimizasyonu (Search Engine Optimization –SEO) Desteği

## 5- DİJİTAL MEDYA SATIN ALMA VE PLANLAMA

Facebook, Instagram, Twitter, Youtube, LinkedIn, Google Adwords vb.  
Diğer genel internet portal ve platformları



Yapılışı : Akay Hastanesi  
Yıl : 2015

Akay Hastanesinin 5 yıl boyunca bütün kampanya hizmetleri ajansımız tarafından planlanıp, tüm çalışmaları hazırlanmıştır.



Yapılışı : İller Bankası,  
Yıl : 2009-2020  
Program : Adobe Indesign

İller Banakasının yayın organı olan İlban Dergisinin ilk 8 sayısı, Çasgem Bülteni ve Türkarabworld kuruluşu için TürkArabDünyası dergisi çalışmaları tarafımca hazırlanmıştır. Ayrıca bu dergilerin farklı dil seçenekleride hazırlanmıştır.



Yapılışı : Akay Hastanesi  
Yıl : 2010  
Program : Adobe Photoshop

İller Banakasının yayın organı olan İlban Dergisinin ilk 8 sayısı, Çagsem Bülteni ve Türkarabworld kuruluşu için TürkArabDünyası dergisi çalışmaları tarafımca hazırlanmıştır. Ayrıca bu dergilerin farklı dil seçenekleride hazırlanmıştır.



ÖZEL AKAY HASTANESİ

Zayıflama, balon ve akupunktur tedavileri.

Özel Akay Hastanesi  
Bakım Sokak No:4  
34090 Kaşıköy/BEŞİKTAŞ  
Tel: 0212 348 30 00 Faks: 0212 348 30 01  
www.ozelakayhastanesi.com.tr

ÖZEL AKAY HASTANESİ

İmplant Tedavisi ile Kusursuz dişler Sağlıklı gülüşler

Özel Akay Hastanesi  
Bakım Sokak No:4  
34090 Kaşıköy/BEŞİKTAŞ  
Tel: 0212 348 30 00 Faks: 0212 348 30 01  
www.ozelakayhastanesi.com.tr

ÖZEL AKAY HASTANESİ

FİZİK TEDAVİ VE REHABİLİTASYON

- \* EKLEM AĞRILARI
- \* İNİR SIKIŞMALAR
- \* BEL BOYUN AĞRILARI
- \* EKLEM ROMATİZMALAR
- \* BEL VE BOYUN FITIKLARI
- \* OSTEOPORÖZ (KEMİK ERİMESİ)
- \* OMUR VE SIRT KULLANICI AĞRILARI
- \* KAS-İNİR HASTALIK VE YARILANMA REHABİLİTASYONU
- \* ULTRASON VE SHOCK EŞLİĞİNDE EKLEM-BEL-BOYUN ERİLEKSYONLARI
- \* TENDON HASTALIKLARI REHABİLİTASYONU
- \* PROTEZ AMELİYATLARI REHABİLİTASYONU
- \* OSTEOARTRİT (KİREÇLENMELER)
- \* BAĞITLAMA KİNEZYOTAPINGİ
- \* KURU İĞNE TEDAVİSİ
- \* OZON TEDAVİSİ
- \* PNP

Özel Akay Hastanesi  
Bakım Sokak No:4  
34090 Kaşıköy/BEŞİKTAŞ  
Tel: 0212 348 30 00 Faks: 0212 348 30 01  
www.ozelakayhastanesi.com.tr

Yapılışı : Akay Hastanesi  
Yıl : 2010-2016

Akay Hastanesinin Zayıflama, İmplant, Fizik Tedavi ve Rehabilitasyon merkezlerinin tüm kampanya fikirleri tarafımızca oluşturulmuştur.

# MEDYA VE HALKLA İLİŞKİLER



Her ne kadar modern günlerde, rüya görebilen herkesin görsel bir yapıma imza atabileceği söyleniyor olsa da, hayallerin gerçeklere uyarlanarak yansıtılması esasen belirli bir yetkinlik ve hayatın doğal akışına ilişkin ciddi anlamda birikim gerektirir. Hikayesi oluşturulmuş bir kurgu ve senaryonun ki kısa bir reklam çekiminden, uzun bir sinema filmine değin her türlü yapıma dair Seyr Ajansın sizlere sunabileceği sınırsız seçenekler vardır.

- Sağlam ve ayakları yere basan fikirler üretmek.
- Çözüm ve sonuç odaklı olmak
- Sıradan etkinlikler değil, etkili işler yapmak
- İddialı ve kendinden emin olmak
- Farklı ve yaratıcı olmak
- Hızlı ve dinamik olmak
- Dürüst ve samimi olmak
- Meslek ahlak ve ilkelerine sadık kalmak
- Sahada olmak

## DİJİTAL MEYA

Dijital ve sosyal medyada başarılı olmak, internette güçlü bir varlık sergilemek için bilişim teknolojilerine hâkim olmanın yanı sıra yaratıcılığa, etkin içerik ve estetik çözümlerine, ciddi bir iletişim kültürü ve deneyimine ihtiyaç olduğu akıldan çıkarılmamalı.

Bu dünyada etkin olmak için teknolojiden öte yetenek ve tecrübelere ihtiyaç var. Seyr Ajans, 13 yıllık reklamcılık tecrübesini dijital dünyaya da taşımış ve bu alanda da müşterilerinin sağ kolu olmayı başarabilmiş bir ajanstır.





# REFERANSLERİMİZ



# REFERANSLERİMİZ





[www.seyrajans.com](http://www.seyrajans.com)  
<https://vimeo.com/seyr>

